

2013 年 1 月

| | | | | | | |
|---|--|--------------------|---|---|---|--|
|  | منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة | 联合国 粮食及 农业组织 | Food and Agriculture Organization of the United Nations | Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture | Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций | Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura |
|---|--|--------------------|---|---|---|--|

植物检疫措施委员会

| |
|--------------------------------------|
| 第八届会议 |
| 2013 年 4 月 8—12 日，罗马 |
| 《国际植保公约》标准主题清单： 谷物的国际运输（2008-007） |
| 议题 8.1.4 |
| 国际植保公约秘书处起草 |

I. 背景

1. 植物检疫措施委员会在 2012 年的第七届会议（CPM-7）上收到了关于 2011 年 12 月举行的国际谷物运输开放性研讨会的一份文件¹。研讨会的报告全文登在国际植检门户网站上²。
2. 主席之友的一次会议讨论了植物检疫措施委员会第七届会议（2012 年）上的发言，并提议请标准委员会（标准委）就此主题拟定一份技术规格草案，听取各缔约方的意见，并就如何推动植检委的审议提出建议。
3. 2012 年 4 月，标准委审查了关于谷物的国际运输（2008-007）的经修订的技术规格草案，并批准将其提交成员磋商。在成员磋商过程中，共收到、汇总了 93 条评论意见³，建议的许多修改已接受并纳入技术规格草案，还有一些评论意见需要进一步重视。

¹ CPM 2012/19 Rev1, <https://www.ippc.int/index.php?id=13330>

² 国际谷物运输开放性研讨会（2011 年 12 月）报告, <https://www.ippc.int/index.php?id=1111060>

³ <https://www.ippc.int/index.php?id=1110732>

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。敬请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。
粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

4. 2012年11月，标准委讨论了这些问题，对提出的技术规格草案⁴感到满意，大多数收到的意见得到了考虑。标准委认为需要为国际谷物运输提供指导。标准委有一位成员虽然认同需要提供指导，但认为应以一本手册，而不是一项国际植物检疫措施标准的形式提供指导。标准委许多成员认为，成员的评论意见明确表示，鉴于协调统一谷物要求的重要性，需要制定一项标准。标准委若干成员认为所涉范围太广泛，任务太复杂，因而建议国际植物检疫措施标准与手册形式的结合。

II. 供植检委考虑的备选方案

5. 标准委拟定了以下三个备选方案供植检委考虑：

- 1) 制定一项国际植物检疫措施标准。经标准委根据成员的一些评论意见修改后的谷物的国际运输（2008-007）的技术规格草案（2012年11月标准委会议报告，附录11），可由标准委在2013年5月最终审定。
- 2) 制定一份关于在国际谷物运输方面实施国际植物检疫措施标准的指南，并规定以下条件：
 - 该指南应与《粮农组织关于在林业方面实施植检标准的指南》（<http://www.fao.org/docrep/013/i2080e/i2080e00.htm>）相似。
 - 该指南应涵盖在国际谷物运输方面实施各项国际植物检疫措施标准的要求，并将考虑关于谷物的国际运输（2008-007）的技术规格草案最新修订版的内容，其中指明了国家认为十分重要的问题（2012年11月标准委会议报告，附录11）。
 - 这份指南不应由标准委主持编写。
 - 象林业指南那样将需要预算外资金。
- 3) 制定一项国际植物检疫措施标准但其范围要缩小。如果植检委认为目前建议制定的国际植物检疫措施标准范围太广泛，应仅涵盖最关键的内容，则可选用这一备选方案。标准委将进一步修订技术规格草案，确定哪些要素应纳入国际植物检疫措施标准（2012年11月标准委会议报告，附录11），哪些可能更适合纳入一本手册。如同备选方案2一样，编制一本手册也将需要预算外资金。

6. 请植检委：

- 1) 审议有关如何推进谷物的国际运输（2008—007）这一主题的三个备选方案：
- 2) 决定为推进谷物的国际运输（2008—007）这一主题应采用哪个备选方案和其他行动。

⁴ 2012年11月标准委报告，附录11，<https://www.ippc.int/index.php?id=13355>